

ИДЗУМИ КАДОЯ



Кадоя Идзуми

Отмечая 20-летний юбилей журнала «Клиническая Эндоскопия», идея создания которого и воплощение её в практическое и обучающее руководство для каждого российского врача-эндоскописта неразрывно связаны с именем Андрея Валентиновича Филина, его первого и неизменного (вплоть до 2017 года) главного редактора, нельзя не отметить вклада в развитие этого периодического издания и всей отечественной эндоскопии еще одного человека – в полном смысле выдающейся личности на российском эндоскопическом небосклоне – нашего доброго и горячо любимого всеми Идзуми Кадоя. Мы всё еще вместе на различных мероприятиях в России и на стажировках в Японии, разделенные только пандемией, но обязательно будем пожимать друг другу руки и обниматься при первой же очной встрече!

В юбилейном выпуске мы с удовольствием представляем вашему вниманию отрывки из нескольких* воспоминаний о встречах с этим легендарным человеком, которые повлияли на профессиональные судьбы очень многих эндоскопистов, и как результат – на становление и прогресс эндоскопии в нашей стране, начиная с очень сложных во всех отношениях, безденежных в здравоохранении, отчаянных в осваивании новых методик и в то же время – невероятно интересных в плане общения 1990-х.

*«За кадром» остались еще очень многие коллеги – по разным причинам не сумевшие прислать к этому выпуску журнала свои воспоминания и слова благодарности, которые всегда звучат в адрес Кадоя-сан.

ДОРОГОЙ ИДЗУМИ!

Сегодня хочется вспоминать всё, что нас связывает на протяжении более 40 лет чистосердечной дружбы, начало которой было положено еще в середине 1970-х, когда ты начинал работу в японской компании в Москве, а затем продолжил в течение длительного времени в качестве генерального директора компании вместе с верными сотрудниками-единомышленниками. Спасибо тебе, что наши усилия сделали возможным сотрудничество специалистов-эндоскопистов СССР/России и Японии и превратились в межгосударственные отношения на благо народов обеих стран. А достижения в результатах эндоскопии стали поистине мировыми.

Именно при тебе появилась возможность организовать обмен и учебу специалистов в Японии, а также общение с разработчиками эндоскопической аппа-

ратуры с целью её широкого применения в клинических условиях: в диагностике и профилактике заболеваний, при хирургических и терапевтических вмешательствах и пр.

Именно при тебе из уст виднейших специалистов, клиницистов-онкологов – акад.Н.Н. Блохина, акад.Н.Н.Трапезникова, проф.А.М.Гарина – прозвучала фраза: «...эндоскописты открыли Японию для медицинского обмена».

Желаю тебе и всей твоей семье крепкого здоровья и благополучия. Ждем к нам в гости!

Борис Поддубный,

главный эндоскопист СССР (1980-1991)

Ирина Поддубная, академик РАН

и все самые верные и близкие «друзья-компания»



Париж 2007

Не думаю, что «звезды сошлись» и наступил момент, когда можно сказать Кадо-сан то, что хранится, вынашивается годами в душе и сердце – скорее, мы подгадали этот момент, немножко создали его, приурочив к Юбилею журнала «Клиническая эндоскопия», к становлению которого, а еще более – к последующему стабильному существованию длиною в 20 лет – Кадо-сан имел непосредственное отношение.

Мы, еще достаточно молодые специалисты ЛОКБ – Андрей Филин и Людмила Мяукина – были одними из первых врачей, начинающих и активных, которых Кадо-сан предложил для прохождения стажировки в Японии. Эта учеба полностью поменяла наше отношение к эндоскопии, к мироощущению в профессии, к профессиональному долгу – в общем, поменяла наше отношение к миру и себе!

Думаю, своей активной жизненной позицией – стремлением реализовать полученные в Токийском университете знания, поделиться ими с как можно большей аудиторией коллег – мы и обратили внимание на себя Кадо-сан.

Самым важным для нас было открытие для себя термина «ранний рак» и понимание того, что до сих пор силы направлялись на поиск онкологии, но в продвинутой стадии, т.е. запущенной форме. Помню это неукротимое желание-потребность поделиться информацией с коллегами. Мы с Андреем Валентиновичем еще в самолете (хорошо, что перелет почти 10 часов) составили текст отчета о стажировке, включив в него множество фотографий из отделения эндоскопии клиники Токийского университета. Достаточно быстро нам удалось организовать работу в кабинетах

эндоскопии ЛОКБ согласно принятым в Японии стандартам: обеспечили каждое рабочее место растворами для подготовки слизистой оболочки, растворами витальных красителей, изменили методику осмотра, увеличив время для подробного изучения всех зон желудка. Результат не заставил себя ждать – мы нашли и удалили ранний рак желудка методом резекции (EMR) с использованием лигатуры и прозрачного дистального колпачка!

Понимали, что несмотря на «огонь в груди», мы все же не обладали достаточным весом и компетентностью. Важно было, чтобы источником информации были специалисты, чей непререкаемый авторитет и опыт сократили бы дистанцию и традиционную тактику от принятия информации до её применения! В конце 90-х состоялся Первый Московский Российско-Японский симпозиум с участием японских профессоров гастроэнтерологов и эндоскопистов! По просьбе Кадо-сан нами (с А.В.Филиным) было подготовлено и представлено после докладов из Японии клиническое наблюдение – «Диагностика и эндоскопическая резекция раннего рака желудка: первый опыт». Помню, что для аргументации важности эндоскопического малоинвазивного лечения я использовала высказывание Хироши Накадзима: **«продолжительность жизни определяется продолжительностью здоровой жизни»!** Мы оказались «в поезде в прекрасную профессиональную жизнь».

Через 10 лет история повторилась. Но теперь нас ждали открытия на поле колоноскопии! Профессор Кудо на многие годы привязал наше внимание к этой теме технологиями, разработанными для толстой кишки. Мы снова стали «проводниками» для наших коллег в таких направлениях, как «ранний рак толстой кишки», классификация pit pattern (S.Kudo), LST и эндоскопические операции по их удалению. С 1998 года начали отсчет Японо-Российские ежегодные симпозиумы по эндоскопии, и на первых 12 симпозиумах, по приглашению Кадо-сан, мы выступали с докладами.

Несмотря на то, что нынешняя пандемия существенно ограничила наше общение с Кадо-сан, это не мешает нам встречаться на онлайн мероприятиях, и я рада, что он по-прежнему находится в курсе событий в российской эндоскопии, по мере возможности помогает нам, мы продолжаем сотрудничество и не теряем связь.

Кадо-сан, спасибо за тонкую интуицию - умение видеть в людях их потенциал и готовность к его реализации, спасибо за поддержку и понимание!

Людмила Мяукина,
Санкт-Петербург



Вена, UEGW-1998

Точно так же, как все писатели России, по мнению Ф. Достоевского, выросли из «Шинели» Гоголя, – всё эндоскописты нашей страны, на мой взгляд, выросли, образно говоря, на эндоскопах Кадоя-сан.

Делюсь с Вами некоторыми воспоминаниями об Идзуми Кадоя – человеке, с именем и влиянием которого связана значительная часть моей профессиональной биографии, начиная со второй половины 80-х годов и до сегодняшнего дня:

В те далёкие 80-е годы я был сотрудником эндоскопического отделения Всесоюзного онкологического научного центра АМН СССР и по роду деятельности, выполняя поручения заведующего отделением профессора Б.К. Поддубного, периодически посещал офис японской торговой компании (занимавшейся продажей эндоскопического и пр. японского оборудования), а позднее – и московский офис дочерней компании одного из самых известных в мире производителей эндоскопов. Там и состоялось знакомство с господином Идзуми Кадоя – генеральным директором компании.

Всего мог ожидать я, тогда рядовой врач, от первой встречи и общения с чиновником такого ранга – руководителем иностранной компании: чопорности, высокомерия, переадресования к подчиненному персоналу... В действительности же, меня принял продемонстрировавший явную готовность быть полезным в решении обсуждаемых вопросов, прекрасно знающий проблемы нашей отечественной эндоскопии, как и медицины в целом, к тому же абсолютно доброжелательный и моментально расположивший к себе человек – Идзуми Кадоя или, как принято обращаться к японцам – Кадоя-сан.

Пролетали месяцы, годы. Наше сотрудничество с И. Кадоя не прерывалось на протяжении всех истекших десятилетий. Продолжается оно и сейчас. Благодаря содействию Кадоя-сан, я дважды посетил Японию: мне была предоставлена возможность пройти стажировку в эндоскопическом отделении одной из университетских

клиник г. Токио (1993), а также принять участие в профильной научно-практической конференции (г. Иокогама, 2007). В дальнейшем, взаимодействие с Идзуми Кадоя продолжалось на полях международных медицинских форумов в разных городах России и Европы, способствуя накоплению мною профессионального опыта, навыков и умений, расширению медицинского и культурного кругозора. Прежде деловые, отношения с Кадоя-сан закономерно обрели дружеский характер.

После завершения своей работы в России (2009 г.) Кадоя-сан прислал мне официальное по форме, но дружеское по содержанию письмо о прекращении своей деятельности в должности генерального директора компании. И. Кадоя не планировал прерывать сложившиеся десятилетиями деловые контакты с российским профессиональным сообществом, был полон желания и в своём новом качестве оказывать всевозможное содействие.

Уверен, я не единственный благодарный «вспоминальщик» об Идзуми Кадоя: в России нет такого, практиковавшего в 90-е – нулевые годы, врача-эндоскописта, которому неизвестно это имя и в профессиональной судьбе которого тот не принял бы участия и не проявил бы щедрость своей большой души. Любое появление И. Кадоя в среде российских врачей-эндоскопистов – это большое и важное для каждого из нас событие, сопровождающееся закономерным шквалом аплодисментов. Я убежден в том, что роль, которую сыграл в моём и множества других моих коллег – врачей-эндоскопистов профессиональном становлении Идзуми Кадоя, не самое главное и важное из всего того, что он сделал для России. Гораздо большей представляется его неоспоримая заслуга в становлении и развитии высокотехнологичной диагностической и лечебной эндоскопии в нашей стране.

Спасибо за всё, многоуважаемый Кадоя-сан!

Нечипай Андрей Михайлович,
Москва

Когда зарождалась частная медицина в Советском Союзе, я убеждал Кадо-сан в том, что многие врачи-эндоскописты желали бы открыть свои эндоскопические кабинеты и для этого хотели бы купить б/у оборудование. Это позволило бы врачам заработать деньги и далее купить уже новое оборудование. Но данный проект в Японии не поддержали. Тогда я обратился к Кадо-сан с просьбой предоставить новое эндоскопическое оборудование в лизинг для частной клиники. На эту просьбу Кадо-сан отреагировал положитель-

но и сказал, что «Тимошенко В.О. я доверяю, и он рассчитается, пусть даже не в срок по контракту».

Хочу сказать, что его отношение к российским врачам было построено на абсолютном доверии и честности... и Дай Бог ему крепчайшего здоровья и долгих лет жизни. Кадо-сан остается эталоном руководителя, характеристиками которого должны обладать современные бизнесмены.

**Тимошенко Валерий Олегович,
г. Красноярск**



Бирмингем, UEGW-1997

История свидетельствует нам:
В России
Гибкую эндоскопию
Мог развивать так методично
И лучше всех - Кадо-сан.

**Иванцова Марина Анатольевна,
г. Екатеринбург**

Можно совершенно уверенно сказать, что Кадо-сан стоит у истоков отечественной эндоскопии. Во многом благодаря его заинтересованности и содействию стал возможен взлёт эндоскопии в нашей стране, внедрение и развитие новых технологий. Честный и самоотверженный труд этого человека во имя Эндоскопии трудно переоценить! Особо приятно отметить его любовь к нашей стране и людям, врачам-эндоскопистам! Позвольте пожелать этому замечательному человеку здоровья и процветания, гармонии, мира, добра!

**Митракова Нина Николаевна,
г. Нижний Новгород**



Ярославль, YES-2009

Мое первое знакомство с Кадо-сан состоялось на Ярославском эндоскопическом симпозиуме, после которого я должна была лететь в Японию для обучения в университетской клинике г.Канадзава. Кадо-сан сопровождал меня на пути в Токио, очень помог житейскими советами, поскольку обучение должно было продлиться 2 месяца. А на обратном пути Кадо-сан был моим гидом по прекрасному городу Токио и даже устроил экскурсию на остров (Эносима) на берегу Тихого

океана. Мы много с ним общались, он рассказывал о своей работе в Москве, мы обсуждали мою стажировку, профессионализм японских врачей, много говорили об эндоскопии вообще, о развитии и перспективах. Кадо-сан добрый, отзывчивый, мудрый человек, к тому же, с хорошим чувством юмора. Я очень ему благодарна за теплый прием, внимание и уделенное время. Очень надеюсь, что когда-нибудь Кадо-сан посетит наш город и клинику!

Ли Наталья Анатольевна, г. Томск

Кадоя-сан - это уникальный человек, который берется за любое дело с исключительной честностью и максимальной самоотдачей. Мне посчастливилось общаться с Кадоя-сан во время первой и одной из самых длительных стажировок в Японии - Медицинском университете г. Канадзава (под руководством профессора Тору Ито). Чтобы у молодых врачей не возникли сложности в совершенно новых условиях японской жизни, Кадоя-сан встречал буквально с трапа самолета, сопровождал до места стажировки и обязательно участвовал в официальных и неофициальных встречах с японскими экспертами.

Кадоя-сан создавал дружескую комфортную обстановку для эффективного обучения японским методам диагностики и лечения в эндоскопии. Для каждого из молодых стажеров и, конечно, для меня лично Кадоя-сан стал не просто старшим куратором, он навсегда занял место близко-



Вена, UEGW-1998

го друга не только в профессии, но и в жизни. Искренне благодарен ему за доброе сердце и человечность!

Куваев Роман Олегович, г. Ярославль

Попурри: из стихотворений, написанных Б. Яворским

(в то время главным специалистом Томской области)

(1995)

Поддубный, Стрекаловский,
Корнилов, Галлингёр.
Сюжет обыкновенный,
Тогда, в СССР,
Начинали дело,
Был каждый генерал,
А Лёша Балалыкин
Папиллы рассекал.

(из «Исторических хроник», 2013)

За Чистые пруды
Мы ехали трамваем,
Были мы горды
За свою профессию,
За новый эндоскоп:
Получал не каждый,
Лишь тот, кто что-то мог.
Вот и офис...
Смело захожу...

(2013)

...На Малую Калужскую
Новый был маршрут,
Я знал, что там
Нас любят,
Я знал,
Что там нас ждут.
Подскажут,
Посоветуют,
Чаем напоят,
Там было много классных,
Воспитанных ребят

(2013)

...Сегодня
Маршрут совсем другой...
Каюсь,
Не доехал
К Электрозаводской.

(1995)

Малая Калужская -
Это центр Москвы.
Малая Калужская,
Здесь живете вы.
Здесь мы расстаемся,
Здесь встречаемся.
Малая Калужская,
Повенчаемся.
Нашему роману
Уже немало лет.
Может быть, кого-то
Уже на свете нет,
Но вами я, как прежде,
.... Увлечен,
Малая Калужская -
Это отчий дом.



Кадоя-сан оказал существенное влияние на организацию и развитие эндоскопической службы в Вологодской области в 1990-е годы. Благодаря его профессиональному и человеческому участию, мудрым советам и доброму отношению к врачам в непростые для отечественного здравоохранения годы в Вологодской областной больнице появились современное эндоскопическое оборудование. Эндоскопические исследования стали проводиться на принципиально новом уровне, качество диагностики значительно повысилось. Впервые был приобретен дуоденоскоп, что позволило начать проведение эндоскопических панкреатобилиарных вмешательств в Вологодской области.

С личной помощью Кадоя-сан принципиально расширился спектр эндоскопических оператив-

ных вмешательств пациентам области с использованием современных инструментов: первые в области ЭРХПГ, ЭПСТ, эндоскопические литотрипсии и литоэкстракции, назобилиарные дренирования, склерозирования варикозно-расширенных вен пищевода были выполнены молодым врачом-эндоскопистом Олегом Куваевым при поддержке и личной курации профессора Алексея Степановича Балалыкина и профессора Юрия Матвеевича Корнилова. Все эти важные этапы становления эндоскопии в Вологодской области было бы трудно представить без участия Кадоя-сан, который всегда был и остается простым в общении, неравнодушным к своему делу и открытым к любым конструктивным диалогам.

Куваев Олег Валериевич,
г. Вологда





Япония, Йокोगама, Yokohama Live-2012

Я очень благодарна судьбе, что мое профессиональное развитие началось в прекрасном коллективе кафедры и научно-исследовательской лаборатории хирургической гастроэнтерологии и эндоскопии моего родного университета (РНИМУ им. Н.И.Пирогова) в отделении эндоскопии ГКБ №31 г.Москвы. Наш коллектив был уникальным в эндоскопии по своему составу, благодаря наличию как серьезной школы практикующих учителей, так и дружной команды молодых врачей, увлеченных эндоскопией. Все мы, к тому же, с неиссякаемым энтузиазмом занимались научной работой и, что еще более важно, развивали образование в эндоскопии. Видимо, поэтому с нашим коллективным стал активно сотрудничать Кадоя-сан, руководитель японской компании-производителя эндоскопического оборудования, с которым я и познакомилась в то замечательное время и который стал одним из самых важных учителей в моей жизни. Благодаря этой поддержке, начиная с 2003 года (всего спустя год после окончания ординатуры и аспирантуры) я

получила возможность неоднократно обучаться эндоскопической ультрасонографии в Японии, клинике Тейне (Саппоро), у легендарного Магучи-сенсея, которого считаю своим Учителем в профессии.

Потом было еще одно счастливое знакомство и последующее обучение колоноскопии у прекрасного специалиста и гениального педагога Кашида-сенсея, который также стал для меня Учителем. И, как результат стажировок в Японии, возможность участвовать в российских ключевых конференциях и мастер-классах совместно с лучшими японскими профессорами. Так, благодаря Кадоя-сан, началась моя невероятно увлекательная жизнь с постоянным обучением, в том числе и японской эндоскопии! Получив пример такой щедрой передачи знаний японскими учителями, я постепенно сама стала преподавать эндоскопию российским коллегам, что особенно меня сейчас вдохновляет. Надеюсь я достойно продолжаю то, что получила в подарок от Кадоя-сан – возможность учиться и делиться своими знаниями с коллегами.

Много лет спустя после нашего первого знакомства с Кадоя-сан я задала ему вопрос, как же он выбрал меня, такого еще молодого неопытного врача, кандидатом на обучение в Японии. С очень характерным для Кадоя-сан добрым юмором, он ответил, что у него очень хорошие очки 😊. С Днем Рождения, дорогой Кадоя-сан! Спасибо Вам за мое страстное увлечение прекрасным миром эндоскопии! Будьте обязательно счастливы! С неиссякаемым уважением, благодарностью и любовью, Ваша Залина Галкова.

Галкова Залина Викторовна,
Москва





*З*адолго до появления понятий «интернет», «инстаграмм» и «искусственный интеллект» КАДОЯ-Сан открыл для нас, российских эндоскопистов, портал в волшебный мир настоящей эндоскопии и её будущего!

С самой первой встречи с ним нам пришлось на секунду зажмуриться от невероятного счастья – по мгновенной вспышке его улыбки мы осознали, что перед нами настоящий 木漏れ日 коморэби – солнечный свет, который струйками пробивается сквозь листву деревьев. И вот уже много лет каждое утро начинается для нас с восхода ИЗУМИтельной звезды! С неизменным уважением и признательностью,

Евгений Федоров,
Москва



С БЛАГОДАРНОСТЬЮ ЭНДОСКОПИСТЫ РОССИИ!



- В настоящее время Идзуми Кадоя является консультантом по развитию бизнеса для японских организаций и компаний, работающих или планирующих свою деятельность в России.